from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# World English / International English

Top ten

Miscellaneous

**Top ten**

Burchfield, Robert, ed. *English in Britain and Overseas: Origins and Development.* Vol. V of *The Cambridge History of the English Language.* Gen. ed. R. M. Hogg. Cambridge: Cambridge UP, 1994.\*

Burns, Anne, and Caroline Coffin, eds. *Analysing English in a Global Context.* London and New York: Routledge / Open U / Macquarie U, 2001.\*

Cheshire, Jenny, ed. *English Around the World: Sociolinguistic Perspectives*. Cambridge: Cambridge UP, 1991.

Crystal, David. *English as a Global Language.* Cambridge: Cambridge UP 1997. Rpt. Cambridge: Cambridge UP-Canto, 1998. 2001.\*

\_\_\_\_\_. *English as a Global Language.* 2nd ed. Cambridge: Cambridge UP, 2003.

\_\_\_\_\_. *English as a Global Language.* Cambridge: Cambridge UP, 2012.

Graddol, David. *The Future of English?* London: British Council, 1997.

Kirkpatrick, Andy. *The Routledge Handbook of World Englishes.* London: Routledge, 2010.

<https://www.routledge.com/The-Routledge-Handbook-of-World-Englishes/Kirkpatrick/p/book/9780415470391>

2018

Pennycook, Alastair. *The Cultural Politics of English as an International Language.* Harlow: Longman, 1995.

Seargeant, Philip, and Joan Swann, eds. *English in the World: History, Diversity, Change.* (Worlds of English). London: Routledge, 2011.

Sharifian, Farzad, ed. *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* (New Perspectives on Language & Education). Clevedon: Multilingual Matters, 2009. (Part 1: Native/Non-Native Divide: Politics, Policies and Practices; Part 2: EIL, Attitudes and Identity(ies); Part 3: EIL, Teacher Education and Language Testing: Gaps and Challenges; Part 4: The Scope of EIL: Widening, Tightening and Emerging Themes).

Trudgill, Peter, and Jean Hannah. *International English: A Guide to the Varieties of Standard English.* 3rd ed. London: Arnold, 1994. (with cassette).

**Miscellaneous**

Altbach, Philip G. "The Imperial Tongue: English as the Dominating Academic Language." *International Higher Education* 49 (Fall 2007).

<http://www.bc.edu/bc_org/avp/soe/cihe/newsletter/Number49/p2_Altbach.htm>

2007

Amon, Ulrich. "The European Union (EU=formerly European Community): Status Change of English during the last 50 Years." In *Post-Imperial English.* Ed. Joshua A. Fishman et al. Berlin: Mouton de Gruyter, 1996. 241-67.

Anchimbe, Eric A. "15 - Local or International Standards: Indigenized Varieties of English at the Crossroads." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Anderman, Gunilla, and Margaret Rogers, eds. *In and Out of English.* (Translating Europe). Clevedon (UK): Multilingual Matters, 2005.

Berns, M. "English in Europe: Whose Language? Which Culture?" Paper presented at the Annual Meeting of the American Association for Applied Linguistics, Baltimore, Maryland, 1994.

Brown, Kimberley. "World Englishes in TESOL Programs: An Infusion Model of Curricular Innovation." In *Innovation in English Language Teaching: A Reader.* Ed. David R. Hall and Ann Hewings. London and New York: Routledge / The Open U / Macquarie U, 2001. 108-17.\*

Bueno González, A., G. Luque Agulló, and G. Tejada Molina, eds. *Las Lenguas en un Mundo Global / Languages in a Global World.* Jaén: Ediciones Universidad de Jaén, 2003.

Burchfield, Robert. "Introduction." In *English in Britain and Overseas: Origins and Development.* Ed. Robert Burchfield. Vol. V of *The Cambridge History of the English Language.* Cambridge: Cambridge UP, 1994. 1-20.\*

\_\_\_\_\_, ed. *English in Britain and Overseas: Origins and Development.* Vol. V of *The Cambridge History of the English Language.* Gen. ed. R. M. Hogg. Cambridge: Cambridge UP, 1994.\*

Burgess, S., and P. Martín Martín, eds. *English as an Additional Language in Research Publication and Communication.* Berlin: Peter Lang, 2008.

Burns, Anne, and Caroline Coffin, eds. *Analysing English in a Global Context.* London and New York: Routledge / Open U / Macquarie U, 2001.\*

Candlin, Christopher N., and Neil Mercer. *Teaching English Language Worldwide.* (Teaching English Language Worldwide). London: Routledge, 2000.

Carrió Pastor, María Luisa. "El inglés profesional y académico como medio de comunicación internacional." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 445-62.\*

Cheshire, Jenny, ed. *English Around the World: Sociolinguistic Perspectives*. Cambridge: Cambridge UP, 1991.

Codó Olsina, Eva. Rev. of *The English Language and Anglo-American Culture: Its Impact on Spanish Language and Society.* By Carmen Luján García. *Atlantis* 35.2 (Dec. 2013): 233-37.\*

Coughlan, Sean. "English 'World Language' Forecast." *BBC News* 9 Dec. 2004.

<http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/education/4080401.stm>

2012

Cruz, Isagani R. "Kung Bakit Malapo ang Ingles pero Hindi dapat Lumabo ang Ating Paningin / Deconstructing English as a Language for Philippine Theory: Isang Papel, Dalawang Wika." In Cruz, *Bukod na bukod:*  *Mga piling sanaysay.* Ed. David Jonathan Y. Bayot. Diliman, Quezon City (Philippines): U of the Philippines P, 2003. 147-54.\*

Crystal, David. *English as a Global Language.* Cambridge: Cambridge UP, 1997. Rpt. Cambridge UP-Canto, 1998.

\_\_\_\_\_. *English as a Global Language.* 2nd ed. Cambridge: Cambridge UP, 2003.

\_\_\_\_\_. "The Future of Englishes." In *Analysing English in a Global Context.* Ed. Anne Burns and Caroline Coffin. London and New York: Routledge / Open U / Macquarie U, 2001. 53-64.\*

\_\_\_\_\_. *The future of Language.* DVD and book. London: Routledge, 2009. (The Future of Englishes. Language Death. Internet Linguistics).

\_\_\_\_\_. "A Global Language." In *English in the World: History, Diversity, Change.* Ed. Philip Seargeant and Joan Swann. London: Routledge, 2011.

Cutillas Espinosa, Juan Antonio. "'A Relaxing Cup of Lingua Franca Core': Local Attitudes towards Locally-Accented English." *Atlantis* 39.1 (June 2017): 11-32.\*

Dewey, Martin. "Pedagogic Criticality and English as a Lingua Franca." *Atlantis* 36.2 (Dec. 2014): 11-30.\*

Durán Martínez, Ramiro. Rev. of *La presencia del inglés en la publicidad televisiva española (2013-2015).* By Goretti García Morales et al. *Atlantis* 39.1 (June 2017): 273-77.

Fennell, Barbara A. "World-wide English." In Fennell, *A History of English: A Sociolinguistic Approach.* Oxford: Blackwell, 2001. 241-69.\*

Fishman, Joshua. "English: Neutral Tool or Ideological Protagonist? A 19th-Century East-Central European Jewish Intellectual Views English from Afar." *English World-Wide* 8.1 (1987): 1-10.

Fishman, Joshua, A., Andrew W. Conrad and Alma Rubal-Lopez, eds. *Post-Imperial English: Status Change in Former British and American Colonies, 1940-1990.* Berlin: Mouton de Gruyter, 1996.

García Landa, José Ángel. "La lengua franca (y no es el francés). *Vanity Fea* 3 March 2005.

<http://garciala.blogia.com/2005/030302-la-lengua-franca-y-no-es-el-frances-.php>

\_\_\_\_\_. "El Nuevo Latín y el román paladino." In García Landa, *Vanity Fea* 19 Oct. 2007.

<http://garciala.blogia.com/2007/101902-el-nuevo-latin-y-el-roman-paladino.php>

2007

\_\_\_\_\_. "El monopolio del inglés." In García Landa, *Vanity Fea* 7 Feb. 2008.

<http://garciala.blogia.com/2008/020703-el-monopolio-del-ingles.php>

2008

\_\_\_\_\_. "Todas las lenguas NO son iguales." In García Landa, *Vanity Fea* 1 March 2010.\*

<http://vanityfea.blogspot.com/2010/03/todas-las-lenguas-no-son-iguales.html>

2010

\_\_\_\_\_. "Todas las lenguas no son iguales." *Ibercampus (Vanity Fea)* 16 March 2010.\*

<http://www.ibercampus.es/articulos.asp?idarticulo=12281>

2010-03-17

\_\_\_\_\_. "Pío Moa contra el inglés y contra Ayn Rand." In García Landa, *Vanity Fea* 17 April 2012.\*

<http://vanityfea.blogspot.com.es/2012/04/pio-moa-contra-el-ingles-y-contra-ayn.html>

2012

García Landa, Laura. "El estado actual de la lengua inglesa y española en académicos mexicanos en el marco de la globalización."

[www.er.uqam.ca/nobel/gricis/actes/bogues/GarciaBo.pd](http://www.er.uqam.ca/nobel/gricis/actes/bogues/GarciaBo.pd)

2004-12-28

Gimson, A. C. "Towards an International Pronunciation of English." *In Honour of A. S. Hornby.* Oxford: Oxford UP, 1978.

\_\_\_\_\_. "The Pronunciation of English: Its International Intelligibility." In *The Teaching of English in Japan.* Tokyo: Eichosha, 1978.

Gispert, Blanca. "Pasión por el inglés." *La Vanguardia* 5 June 2018: 12.\*

<http://prensa.unizar.es/noticias/1806/180605_z0_univers.pdf>

2018

Görlach, Manfred. *More Englishes: New Studies in Varieties of English 1988-1994: Varieties of English Around the World.* c. 1996.

\_\_\_\_\_, ed. *English in Europe.* Oxford UP, 2002.

\_\_\_\_\_, ed. *An Annotated Bibliography of European Anglicisms.* Oxford: Oxford UP, 2002.

Graddol, David. *The Future of English?* London: British Council, 1997.

\_\_\_\_\_. "English in the Future." In *Analysing English in a Global Context.* Ed. Anne Burns and Caroline Coffin. London and New York: Routledge / Open U / Macquarie U, 2001. 26-37.\*

Graddol, David, and Ulrike Meinhoff, eds. *AILA Review.* Special issue on English in the world. Forthcoming 1998.

Gramley, Stephen, and Michael Pätzold. *The Vocabulary of World English.* London: Arnold, 2001.

Hansen, Klaus, Uwe Carls, and Peter Lucko. *Die Differenzierung des Englischen in nationale Variantenen. Eine Einführung.* Berlin: Erich Schmidt, 1996.

Holliday, Adrian. "2 - English as a Lingua Franca, ‘Non-Native Speakers’ and Cosmopolitan Realities." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Honey, John. *Language is Power: the Story of Standard English and its Enemies.* London: Faber and Faber, 1997.\*

\_\_\_\_\_. "English as Metalanguage: The Myth of 'Linguistic Equality'." *Anglistik* 7.1 (March 1996): 99-118.\*

Howarth, Peter. "The Phraseology of Public International English." In *New Advances in Phraseological Research.* Ed. Flor Mena-Martínez. Monograph issue of *IJES:* 6.1 (2006): 109-29.\*

Hyrkstedt, Irene, and Paula Kalaja. "Attitudes Toward English and its Functions in Finland: A Discourse-Analytic Study*." World Englishes* 17.3 (1998): 345-358.

Jenkins, J. *The Phonology of English as a Lingua Franca.* Oxford: Oxford UP, 2000.

Jenkins, Jennifer. *World Englishes: A Resource Book for Students.* (Routledge English Language Introductions). London: Routledge, 2009.

Jones, Richard Foster. *The Triumph of the English Language.* Stanford: Stanford UP, 1953. 1966.

Joseph, John E. "Basic English and the 'Debabelization' of China." In *Intercultural Encounters: Studies in English Literatures.* Ed. H. Antor and K. L. Cope. Heidelberg: C. Winter, 1999.

Kachru, Braj B. "Standards, Codification and Linguistic Realism: The English Language in the Outer Circle." In *English in the World: Teaching and Learning the Language and Literatures*. Ed. Randolph Quirk and H. G. Widdowson. Cambridge: Cambridge UP / British Council, 1985. 11-30.

\_\_\_\_\_. *The Alchemy of English.* Pergamon, 1986.

\_\_\_\_\_. "The Alchemy of English." In *The Post-Colonial Studies Reader.* Ed. Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, and Helen Tiffin. London: Routledge, 1995. 291-95.\*

\_\_\_\_\_. "World Englishes and English-Using Communities." *Annual Review of Applied Linguistics* 17 (1997): 66-87.

\_\_\_\_\_, ed. *The Other Tongue: English across Cultures.* Oxford: Pergamon; Urbana: U of Illinois Press, 1982.

Kachru, Braj B., and Cecil L. Nelson. "World Englishes." In *Analysing English in a Global Context.* Ed. Anne Burns and Caroline Coffin. London and New York: Routledge / Open U / Macquarie U, 2001. 9-25.\*

Keen, Paul. "The Intelligible Empire: Orientalism, English and the Question of Universality." In *English Literature and the Other Languages.* Ed. Ton Hoenselaars and Marius Buning. Amsterdam: Rodopi, 1999.

Kennedy, Chris. "ESP Projects, English as a Global Language, and the Challenge of Change." *Ibérica* 24 (Fall 2012): 43-54.\*

Khan, Sarah Zafar. "10 - Imperialism of International Tests: An EIL Perspective." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Kirkpatrick, Andy. (Griffith U, Australia). "14 - English as the International Language of Scholarship: Implications for the Dissemination of ‘Local’ Knowledge." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

\_\_\_\_\_. *The Routledge Handbook of World Englishes.* London: Routledge, 2010. 2012.

<https://www.routledge.com/The-Routledge-Handbook-of-World-Englishes/Kirkpatrick/p/book/9780415470391>

2018

Kuper, Simon. "The Problem with English." *Financial Times* 12 Jan. 2017.\*

<https://www.ft.com/content/223af71a-d853-11e6-944b-e7eb37a6aa8e>

2017

Leith, Dick. "English—Colonial to Postcolonial." In *English: History, Diversity and Change.* Ed. David Graddol, Dick Leith and Joan Swann. London: Routledge / Open UP, 1996. 180-221.\*

\_\_\_\_\_. "English—Colonial to Postcolonial." In *Changing English.* Ed. David Graddol et al. Abingdon and New York: Routledge; Milton Keynes: The Open University, 2007. 117-52.\*

Li, David C. S. "5 - Researching Non-Native Speakers’ Views Toward Intelligibility and Identity: Bridging the Gap Between Moral High Grounds and Down-to-Earth Concerns." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Llurda, Enric. "6 - Attitudes Towards English as an International Language: The Pervasiveness of Native Models Among L2 Users and Teachers." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

López Facal, Javier. "La lengua de la ciencia." *El País* 10 Oct. 2007.

<http://www.elpais.com/articulo/futuro/lengua/ciencia/elpepufut/20071010elpepifut_6/Tes>

2007.

Luján García, Carmen Isabel. "La presencia de la lengua inglesa en carteles publicitarios en las calles de Las Palmas de Gran Canaria." *Miscelánea* 41 (2010): 13-36.\*

\_\_\_\_\_. *The English Language and Anglo-American Culture: Its Impact on Spanish Language and Society.* Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2013.

MacCabe, Colin, ed. *Futures for English.* Manchester, 1988.

McDermott, Doireann. "What Is the English Speaking World Today? New Perspectives to English Studies." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 159-68.\*

Matsuda, Aya. "9 - Desirable But Not Necessary? The Place of World Englishes and English as an International Language in English Teacher Preparation Programs in Japan." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Mazrui, A. "The World Bank, the Language Question and the Future of African Education." *Race and Class* 38.3 (1997): 35-48.

McCormick, Kay. "English and Other Languages." In *English in the World: History, Diversity, Change.* Ed. Philip Seargeant and Joan Swann. London: Routledge, 2011.

McKay, Sandra Lee. "12 - Pragmatics and EIL Pedagogy." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Melchers, Gunnel. *World Englishes.* London: Arnold, 2001.

Moa, Pío. "La utilidad del inglés." *Libertad Digital (Presente y pasado)* 2 Feb. 2010.\*

<http://blogs.libertaddigital.com/presente-y-pasado/la-utilidad-del-ingles-5611/>

2012

Modiano, Marko. "4 - EIL, Nativespeakerism and the Failure of European ELT." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Mollin, Sandra. *Euro-English: Assessing Variety Status.* Tübingen: Narr, 2006.

Monroy Casas, Rafael. "El inglés como lengua internacional: ¿nuevos modelos de pronunciación?" In *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Ed. María Losada Friend et al. Huelva: U de Huelva, 2007.\*

Mühlhäusler, Peter. *Linguistic Ecology: Language Change and Linguistic Imperialism in the Pacific Region.* London: Routledge, 1996.

New, William H. "New Language, New World." In *The Post-Colonial Studies Reader*. Ed. Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, and Helen Tiffin. London: Routledge, 1995. 303-8.\*

Ngugi wa Thiong'o. *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature.* London: Currey, 1986.

Nunberg, Geoffrey. "The Persistence of English." In *The Norton Anthology of English Literature.* 7th ed. Vols. 1 and 2. Ed. M. H. Abrams, Stephen Greenblatt et al. New York: Norton, 1999. xlviii-lxi.\*

Ortiz, Renato. *La supremacía del inglés en las ciencias sociales.* Siglo XXI, 2009.\*

\_\_\_\_\_. "La supremacía del inglés en las ciencias sociales." *Fírgoa: Universidade Pública* 21 Dec. 2009.\*

<http://firgoa.usc.es/drupal/node/45030>

2009-12-21

Pahta, Päivi, Janne Skaffari and Laura Wright, eds. *Multilingual Practices in Language History: English and Beyond.* Berlin and New York: De Gruyter, 2017.

Parakrama, Aruna. *De-hegemonizing Language Standards: Learning from (Post)Colonial Englishes about 'English'.* Houndmills: Macmillan, 1995.

Pascal, Daniel. "Analysing Digital Communication: Discursive Features, Rhetorical Structure and the Use of English as a Lingua Franca in Travel Blog Posts." *Journal of English Studies* 16 (2018): 255-79.\*

Pennycook, Alastair. *The Cultural Politics of English as an International Language.* Harlow: Longman, 1995.

\_\_\_\_\_. "English in the World / The World in English." In *Analysing English in a Global Context.* Ed. Anne Burns and Caroline Coffin. London and New York: Routledge / Open U / Macquarie U, 2001. 78-90.\*

\_\_\_\_\_. *English and the Discourses of Colonialism.* (The Politics of Language). London: Routledge, 1998.

Pérez-Llantada Auría, Carmen. "Commodification, Globalization and an English-medium Research World: A Case Study in the Social Sciences." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Pérez-Llantada, Carmen, and Gibson R. Ferguson, eds. *English as a GloCalization Phenomenon: Observations from a Linguistic Microcosm.* (English in the World Series). Valencia: Prensas Universitarias de Valencia, 2006.

Phillipson, Robert. *Linguistic Imperialism.* Oxford: Oxford UP, 1992. (Oxford Applied Linguistics). 2000.\*

\_\_\_\_\_. "Globalizing English: Are Linguistic Human Rights an Alternative to Linguistic Imperialism?" *Language Sciences* 20.1 (1998): 111-12.

\_\_\_\_\_. "Global English." Rev. of *English as a Global Language,* by David Crystal. *European English Messenger* 7.1 (1998): 53-56.\*

\_\_\_\_\_. "International Languages and International Human Rights." In *Approaching Linguistic Human Rights.* Ed. Miklós Koontra, Robert Phillipson, Tove Skutnabb-Kangas and Tibor Várady. Budapest: Central European Press, forthcoming 1998.

Phillipson, Robert, and Tove Skutnabb-Kangas. "English Only Worldwide or Language Ecology?" *TESOL Quarterly* 30.3 (1996): 429-52.

\_\_\_\_\_. "Linguistic Human Rights and English in Europe." *World Englishes* 16.1 (1997). Special issue on English in Europe.

\_\_\_\_\_. "Englishization as One Dimension of Globalization." *AILA Review.* Special issue on English in the world, ed. David Graddol and Ulrike Meinhoff. Forthcoming 1998.

Prieto-Arranz, José Igor, and Karen Jacob. "A Transcultural Approach to EIL Teaching and its Impact on Learners' National identities." *Atlantis* 41.2 (Dec. 2019): 11-33.\*

DOI: <http://doi.org/10.28914/Atlantis-2019-41.2.01>

2019

Quirk, Randolph. "The English Language in a Global Context." In *English in the World: Teaching and Learning the Languages and Literatures.* By Randolph Quirk and H. G. Widdowson. Cambridge: Cambridge UP / British Council, 1985.

Quirk, Randolph, and H. G. Widdowson, eds. *English in the World: Teaching and Learning the Languages and Literatures.* Cambridge: Cambridge UP / British Council, 1985.

Richards, I. A. *Basic English and Its Uses.* New York: Norton, 1943.

\_\_\_\_\_. *So Much Nearer: Essays Toward a World English.* New York: Harcourt, 1968.

Roberts, Paul, and Suresh Canagarajah. "11 - Broadening the ELF Paradigm: Spoken English in an International Encounter." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Roig-Marín, Amanda. Rev. of *World Englishes,* ed. Elena Seoane and Cristina Suárez-Gómez. *Atlantis* 39.2 (Dec. 2017): 257-60.\*

Sabaté i Dalmau, María. "'The Official Language of Telefónica is English': Problematising the Construction of English as a Lingua Franca in the Spanish Telecommunications Sector." *Atlantis* 34.1 (June 2012): 133-51.\*

Salmasi, Stefano. "English as a *lingua franca* at the European Union: The Undertakings of Pride?" *RANAM: Recherches anglaises et nord-américaines* no. 36 (2003): *ESSE 6—Strasbourg 2002. 2- Linguistics.* Gen. ed. A. Hamm. Sub-eds. Pierre Frath and Matti Rissanen. Strasbourg: Université Marc Bloch, Service des périodiques, 2003. 113-20.\*

Seargeant, Philip. "English in the World Today." In *English in the World: History, Diversity, Change.* Ed. Philip Seargeant and Joan Swann. London: Routledge, 2011.

Seargeant, Philip, and Joan Swann, eds. *English in the World: History, Diversity, Change.* (Worlds of English). London: Routledge, 2011.

Seidlhofer, B. *Understanding English as a Lingua Franca.* Oxford: Oxford UP, 2011.

Seoane, Elena, and Cristina Suárez-Gómez, eds. *World Englishes: New Theoretical and Methodological Considerations.* Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2016.

Sharifian, Farzad. "1 - English as an International Language: An Overview." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

\_\_\_\_\_. "13 - Cultural Conceptualizations in English as an International Language." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

\_\_\_\_\_, ed. *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* (New Perspectives on Language & Education). Clevedon: Multilingual Matters, 2009. (Part 1: Native/Non-Native Divide: Politics, Policies and Practices; Part 2: EIL, Attitudes and Identity(ies); Part 3: EIL, Teacher Education and Language Testing: Gaps and Challenges; Part 4: The Scope of EIL: Widening, Tightening and Emerging Themes).

Silió, Elisa. "El inglés, nuevo latín de la Universidad europea." *El País* 20 Dec. 2013.\*

<http://prensa.unizar.es/noticias/1312/131220_z0_doblepais.pdf>

2013

Singh, Amarjit. "World Englishes as a Site for Pedagogies of the Public Sphere." *Revista de Lenguas para fines específicos* 3 (1996): 303-30.\*

Spivak, Gayatri Chakravorty. "The Burden of English." In *Postcolonial Discourses.* Ed. Gregory Castle. Oxford: Blackwell, 2001. 53-72.\*

Suárez-Gómez, Cristina and Elena Seoane Posse. "A Transnational Approach to South-East Asian Englishness: The Case of Singapore and Hong Kong." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 404-11.\*

Swales, J. "Discourse Communities, Genres and English as an International Language." *World Englishes* 7.2 (1988): 211-20.

Teira, David. "¿Se hace en inglés la mejor filosofía española?" *The Conversation* 14 March 2023.\*

<https://theconversation.com/se-hace-en-ingles-la-mejor-filosofia-espanola-actual-201401>

2023

Trudgill, Peter, and Jean Hannah. *International English.* London: Arnold, 1982.

\_\_\_\_\_. *International English: A Guide to the Varieties of Standard English.* 3rd ed. London: Arnold, 1994. (with cassette).

Tsuda, Yukio. "The Diffusion of English: Its Impact on Culture and Communication." *Keio Communication Review* 16 (1994): 49-61.

Walker, R. *Teaching the pronunciation of English as a Lingua Franca.* Oxford: Oxford UP, 2010.

Wells, J. C. *Accents of English. Vol. 1: An Introduction.* *Vol. 2: The British Isles.* *Vol. III: Beyond the British Isles.* Cambridge: Cambridge UP, 1982.\*

Audio

Moa, Pío, and Javier García Isac. "092. España y la Guerra Mundial. / Colonización cultural por el inglés." *YouTube (Una hora con la historia)* 6 April 2019.\*

<https://youtu.be/HLNO5spz9V8>

2019

Bibliography

Phillipson, Robert, and Tove Skutnabb-Kangas. "Checklist: International Englishes and Language Policy." Bibliography. *European English Messenger* 7.1 (1998): 51-52.\*

Blogs

*Lingua Franca.* Blog at *The Chronicle of Higher Education.\**

<https://www.chronicle.com/blogs/linguafranca/>

2019

Journals

*English World-Wide* 8.1 (1987).

*Links and Letters* 5 (1998): *Englishes*.

*SPAN: Journal of the South Pacific Association for Commonwealth Literature and Language Studies* 29 (Murdoch, WA, October 1989).

*World Englishes.*

Ed. Braj B. Kachru and Larry E. Smith, eds.

3 issues per year.

Oxford: Blackwell.

www.blackwellpublishers.co.uk/journals/WENG

Vol. 4.2 (1985); 16.1 (1997); 21 (2002).

Internet resources

"Normalización lingüística: todo en inglés." In Firgoa: Universidade Pública 7 Feb 2008

<http://firgoa.usc.es/drupal/node/38648>

2008

"World Language." *Wikipedia: The Free Encyclopedia.\**

<http://en.wikipedia.org/wiki/World_language>

2012

Series

(English in the World Series). Valencia: Prensas Universitarias de Valencia, c. 2006.

(Teaching English Language Worldwide). London: Routledge, c. 2000.

(Varieties of English around the World, G 28). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

(Worlds of English). London: Routledge, c. 2011.

See also Lingua franca.